

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1603

od 13. kolovoza 2015.

o mjeri koju je poduzela Španjolska u skladu s člankom 7. Direktive Vijeća 89/686/EEZ kojom povlači s tržišta jednu vrstu plutajućih pomagala za poduku plivanja

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 89/686/EEZ od 21. prosinca 1989. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na osobnu zaštitnu opremu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7.,

budući da:

- (1) Španjolska nadležna tijela obavijestila su Komisiju i ostale države članice o mjeri povlačenja s tržišta plutajućih pomagala za poduku plivanja tipa *Delphin Schwimmscheiben- Typ Super* koja proizvodi poduzeće Delphin Vertriebs- und Service GmbH, D-61192 Niddatal, Njemačka. Proizvod je imao oznaku CE u skladu s Direktivom 89/686/EEZ, nakon što je provedeno ispitivanje i pregled tipa na temelju usklađene norme EN 13138-1:2008 *Plutajuća pomagala za poduku plivanja – 1. dio: Sigurnosni zahtjevi i ispitne metode za plutajuća pomagala koja se oblače*, koje je obavilo njemačko prijavljeno tijelo TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197). Proizvod se smatra osobnom zaštitnom opremom i razvrstan je u kategoriju II.
- (2) Obavijest je uslijedila nakon izvješća o nesreći: po završetku boravka na plivanju, dok su roditelji skupljali svoje stvari za polazak kući, dijete je zagrizlo jedan od diskova te odvojilo i progutalo malen dio, što je dovelo do potrebe za liječničkom intervencijom i hospitalizacijom.
- (3) Španjolska nadležna tijela naredila su povlačenje proizvoda s tržišta. Mjera je objašnjena nepravilnom primjenom normi iz članka 5. Direktive 89/686/EEZ, posebice usklađene norme EN 13138-1:2008 *Plutajuća pomagala za poduku plivanja – 1. dio: Sigurnosni zahtjevi i ispitne metode za plutajuća pomagala koja se oblače*, točke 5.4.2. Mali dijelovi, na temelju osnovnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva točke 1.2.1. Priloga II. Direktivi 89/686/EEZ, *Izostanak rizika i drugih „bitnih“ štetnih čimbenika*. U točki 5.4.2. norme EN 13138-1 zahtijeva se da pričvršćeni mali dijelovi moraju izdržati vuču od (90 ± 2) N u smjeru koji će najvjerojatnije uzrokovati oštećenje bez odvajanja od proizvoda. Dijelovi koji se mogu odvojiti ne bi trebali u cijelosti stati u cilindar za male dijelove što se ispituje u skladu s normom EN 71-1.
- (4) Španjolska nadležna tijela utvrdila su da je ispitivanje vlačne čvrstoće u skladu s usklađenom normom EN 13138-1:2008 pokazalo da se mali dijelovi mogu odvojiti od proizvoda te ih mogu progutati mala djeca kojoj je proizvod namijenjen. Razina povlačenja na kojoj su se odvajali mali dijelovi uvijek je bila manja od 90 N i oni su u potpunosti stali u cilindar za male dijelove. Španjolska nadležna tijela smatraju da točka 5.4.2. te norme nije ograničena na ispitivanje samo pričvršćenih malih dijelova, već malih dijelova općenito. Koristili su opremu za pokus zagrizu u skladu s ispitnim metodama određenima normama EN 12227:2010 *Dječji vrtići za kućnu uporabu – Sigurnosni zahtjevi i ispitne metode* i EN 716-2:2008 *Namještaj – Dječji krevetići i sklopivi dječji krevetići za kućnu uporabu – 2. dio: Metode ispitivanja*.
- (5) Njemačka nadležna tijela nisu se složila s procjenom rizika koju su izvršila španjolska nadležna tijela, smatrajući da korištena metoda ispitivanja nije sukladna stvarnoj uporabi opreme. Prema njihovom mišljenju, točka 5.4.2. norme EN 13138-1 obuhvaća samo pričvršćene male dijelove. Njemačka nadležna tijela tvrdila su da proizvod ne predstavlja ozbiljan rizik, s obzirom na to da nije igračka te je stoga scenarij rizika koji opisuju španjolska nadležna tijela nerealističan.
- (6) Proizvođač je u pitanje doveo i metodu ispitivanja koju su koristila španjolska nadležna tijela. Prilikom EZ pregleda tipa proizvoda, prijavljeno tijelo nije provelo ispitivanje u skladu s točkom 5.4.2. norme EN 13138-1 uz napomenu da proizvod nema pričvršćene male dijelove.
- (7) Nakon obavijesti, proizvođač je zatražio od prijavljenog tijela da obavi dodatno ispitivanje vlačne čvrstoće u skladu s točkom 8.5.2.2. norme EN 1888:2012, *Proizvodi za dojenčad i malu djecu – Prijevozna sredstva na kotačima za djecu – Sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja*, uporabom pokusa zagrizu opisanog u točki 5.7. te norme, koji je

⁽¹⁾ SL L 399, 30.12.1989., str. 18.

istovjetan s pokusom zagriža opisanim u normama EN 716-2 i EN 12227. Utvrđeno je da mali dijelovi ne mogu nastati iz tijela proizvoda. Nadalje, prijavljeno tijelo provelo je daljnje ispitivanje koje je pokazalo da se nikakvi dijelovi nisu odvojili kad je proizvod podvrgnut vlačnoj sili od 90 N, koristeći ispitnu metodu nalik onoj za male dijelove u normi EN 71-1 *Sigurnost igračaka – 1. dio: Mehanička i fizikalna svojstva*.

- (8) Komisija je zatražila stručnu tehničku pomoć kako bi ocijenila glavna pitanja uključena u ovaj slučaj. Vanjska studija, koju su proveli tehnički stručnjaci, pokazala je da je ispitivanje samo s pričvršćenim malim dijelovima dovoljno za dokazivanje sukladnosti s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima utvrđenima u točki 1.2.1. Priloga II. Direktivi 89/686/EEZ.
- (9) Normom EN 13138-1 ne predviđa se jasna metoda za ispitivanje pričvršćenih malih dijelova. S obzirom na tu neodređenost bilo je potrebno odabrati najprikladniju ispitnu metodu, uzimajući u obzir prirodu proizvoda. Španjolska nadležna tijela primijenila su ispitne metode koje su smatrala najprikladnijima za procjenu rizika proizvoda. Tehnički stručnjaci, međutim, zaključili su da ispitna metoda koju su primijenila španjolska nadležna tijela nije primjerena.
- (10) Ispitivanje vlačne čvrstoće koje je provelo njemačko prijavljeno tijelo može se smatrati jedinom odgovarajućom ispitnom metodom u ovom slučaju. Stoga, EZ pregled tipa valjana je ispitna metoda te je nalaz EZ pregleda tipa koji je izdalo prijavljeno tijelo izveden ispravno.
- (11) Prema dostupnim statistikama o plutajućim pomagalicama za plivanje dostupnima na tržištu i nesrećama, može se zaključiti da pomagala za plivanje od plutajućeg materijala ne predstavljaju znatan rizik od gušenja kad ih se koristi u skladu s predviđenom namjenom i u predvidivim uvjetima uporabe. Ti su proizvodi namijenjeni isključivo uporabi u vodi,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Mjera povlačenja s tržišta koju su poduzela španjolska nadležna tijela, a koja se odnosi na plutajuća pomagala za poduku plivanja tipa *Delphin Schwimmscheiben- Typ Super*, proizvod poduzeća Delphin Vertriebs- und Service GmbH, D-61192 Niddatal, Njemačka, nije opravdana.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. kolovoza 2015.

Za Komisiju
Elżbieta BIENKOWSKA
Članica Komisije